



## LE MOT DU MAIRE

Benfeldoises, Benfeldois

Déjà les fêtes de fin d'année se préparent activement dans nos foyers et dans notre ville, période de retrouvailles mais aussi un temps propice pour faire un petit bilan des douze derniers mois.

L'actualité nationale de cette dernière année a été tristement marquée par les attentats qui ont coûté la vie à de nombreuses personnes laissant des familles entières dans le deuil. Autres conséquences, les menaces terroristes ont considérablement modifié les mesures de sécurité qui entourent nos manifestations.

Plus localement, une équipe d'urbanistes a été retenue pour réaliser la requalification de notre centre-ville. Les grandes lignes de ce projet offrent à l'ensemble des usagers davantage de place ; cela se traduisant notamment par la réalisation de trottoirs élargis et la création de véritables placettes piétonnes recouvertes d'une nappe granitique en lien avec les bâtiments emblématiques. Les cycles partagent les chaussées avec les véhicules, en toute liberté, quant aux sens de circulation.

L'offre de stationnement permet de maintenir le nombre de places actuelles avec cependant une redistribution ponctuelle de celles-ci.

Vous étiez nombreux à venir aux différentes présentations de cette requalification qui pourra encore évoluer partiellement. 2017 sera l'année qui concrétisera une première phase de cet aménagement.

Un autre projet d'envergure pour l'année à venir, sera la fusion annoncée des trois communautés de communes : celle du pays d'Erstein, celle du Rhin et la Cocoben. Cette nouvelle entité regroupée sous la future Communauté de Communes

du canton d'Erstein, regroupera 28 communes, représentées par 61 délégués pour une population proche de 50 000 habitants. Son siège sera à Benfeld dans la Maison Intercommunale des Services. Cette fusion deviendra une force de propositions politiques, économiques et sociales dans le Centre-Alsace.

Le 22 novembre, nos efforts pour respecter notre environnement de proximité en diminuant l'utilisation des produits phytosanitaires dans nos rues et espaces verts ont été récompensés par l'obtention de deux « libellules » par la Région Grand Est et l'agence de l'eau Rhin-Meuse.

Louis Zobéide nous a fait part d'une évolution de sa situation professionnelle et dans l'objectif d'un retour dans sa région d'origine en outre-mer, il ne pourra plus assumer ses fonctions d'adjoint. Nous retiendrons de son investissement pour notre commune, son engagement de terrain, sa disponibilité et son dialogue avec les Benfeldois.

Dans les prochains jours, plusieurs manifestations vont accompagner notre cheminement vers les fêtes de fin d'année, comme les ouvertures des fenêtres du calendrier de l'Avent, les concerts et animations de Noël. Autant de moments et lieux différents qui favoriseront les rencontres des uns et des autres.

Dans cette attente, les élus et le personnel de la commune se joignent à moi pour vous souhaiter de bonnes fêtes.

Le maire  
Jacky Wolfarth



## ANNONCES / MANIFESTATIONS

**Noël au cinéma REX**

Le dimanche 11 décembre, à partir de 14h, le cinéma Rex fêtera Noël.

Le Père Noël accueillera petits et grands. Il posera avec les plus petits ! N'oubliez pas votre appareil photo.

Pour fêter cet événement, un film d'animation sera à l'affiche : **Vaiana, la légende du bout du monde à 14h30**. Le film sera proposé au tarif spécial de 4 € pour tous.

Le Père Noël et la Toile du Ried vous invitent à boire un chocolat chaud et à déguster un mannele.

**Saint-Nicolas**

Le mardi 6 décembre à 16h45

**Noël**

Commerces ouverts les 11 et 18 décembre (de 14h à 18h). Animations de Noël le dimanche 18 décembre.

**Venez réveillonner à la salle des fêtes de Benfeld**

avec le Bushido Club

**Le samedi 31 décembre 2016 à partir de 19H00.**

Soirée animée par l'orchestre « **Mon nom est Personne** ».

Ambiance assurée

**Renseignements et réservations** (jusqu'au 15 décembre 2016) :

Tél : 03 88 74 35 41, 03 88 74 25 68

ou 03 88 74 29 32 (après 20h)

Mail : reveillon-benfeld@sfr.fr

Dates	Intitulés	Horaires	Lieux
De maintenant Jusqu'au 6 janvier	Chasse aux trésors de Noël au départ de l'Office de tourisme		Centre-ville
Du 1 <sup>er</sup> au 24 décembre	Ouverture d'une fenêtre du calendrier de l'Avent chaque jour à 17h30 ( à 17h le 18 et 24 décembre) - moment festif le 1er décembre	17h30	Parvis église St-Laurent
06 au 08 décembre	Bourse aux jouets, livres et articles de puériculture de l'AGF	Vente 7 déc 13h30	Salle des fêtes
2 décembre	Don du sang - EFS	De 17h à 20h30	Cercle catholique
3 décembre	Opération pain d'épices de l'association La Laurentia		Porte à porte
6 décembre	Défilé de St-Nicolas - UCAB	16h45	Centre-ville
10 décembre	Concert de Noël - Flûte de pan et orgue - ville de Benfeld et Lions Club	20h30	Eglise St-Laurent
11 décembre	Le cinéma Rex fête Noël / Présence du Père Noël	A partir de 14h	Cinéma Rex
11 et 18 décembre	Ouverture des commerces - Animations de Noël le 18/12 (marché de Noël au cercle catholique) - UCAB		Centre-ville
18 décembre	Concours de bredele - ville de Benfeld		Centre-ville
18 décembre	Concert « Benfeld chante Noël »	17h	Eglise St-Laurent
26 décembre	Concert au profit de la rénovation de la synagogue - communauté israélite	17h	Eglise St-Laurent
26 décembre	Thé dansant de l'AS Benfeld	De 14h à 20h	Salle des Fêtes
28 décembre	Balade des lutins - office de tourisme	15h30	Centre-ville
31 décembre	Soirée du Réveillon - Club Bushido	19h	Salle des Fêtes
7 janvier	Marche des Rois Mages - Club Bushido	14h	Départ SDF
7 janvier	Fête de Noël et galette des rois - paroisse catholique	19h30	Cercle catholique
11 janvier	Connaissance du Monde - « Cambodge - le sourire retrouvé »	20h45	Cinéma Rex
15 janvier	Concert de l'harmonie municipale	15h	Salle des Fêtes
21 janvier	Soirée années 80 de l'AS Benfeld	20h	Salle des fêtes
22 janvier	En famille, faites vos jeux - AGF	De 14h à 18h	Salle des fêtes
27 janvier	Vendredi de la médiathèque - lectures sauvages	20h	Médiathèque
27, 28 et 29 janvier	Théâtre alsacien - troupe d'Huttenheim - Pièce « D'BISS-ZANG »	20h les 27 et 28/01 14h le 29 janvier	Cercle catholique
29 janvier	Bourse BD/CD d'ACPAHU	De 10h à 17h	Salle des fêtes
1 <sup>er</sup> février	Connaissance du Monde - « Himalaya - L'histoire de ma vie »	20h45	Cinéma Rex
4 février	Soirée Baeckeoffe de la Laurentia	19h30	Salle des fêtes
10 février	Don du sang - EFS	De 17h à 20h30	Cercle catholique
11 février	Bal du Lion's Club		Salle des Fêtes
25 février	Super Loto de l'AS Benfeld	20h	Salle des fêtes

Toutes nos infos sur le site de la commune : [www.benfeld.fr](http://www.benfeld.fr)  
Abonnement à la lettre électronique : [benfeld.info/abo.php](mailto:benfeld.info/abo.php)



## Séance du 6 septembre 2016

### Rapports d'activité 2015

Le conseil municipal prend acte des rapports d'activité de l'année 2015 du SMICTOM Centre-Alsace pour le service d'élimination des déchets, d'Electricité de Strasbourg pour le contrat de concession et du SDEA pour l'assainissement et l'eau potable.

### Ecole de musique, de danse et de théâtre : frais d'écologie

Les frais d'écologie trimestriels pour

l'année 2016-2017 sont fixés comme suit :

Ensemble instrumental/vocal seul :	30 €
Initiation musicale :	75 €
Solfège, formation musicale :	70 €
Batterie et vent :	122 €
Piano, violon, guitare, orgue :	142 €
Adulte et instrument seul :	110 €
Ecole de danse :	73 €
Danse adulte :	85 €
Ecole de théâtre :	71 €
Majoration de 10% pour les élèves extérieurs à Benfeld.	

La rémunération des professeurs reste inchangée. Les indemnités kilométriques passent à 0,25 €.

### Renouvellement de la ligne de trésorerie

La ligne de trésorerie d'un montant de 500 000 € est renouvelée pour une année auprès du Crédit Mutuel, indexée sur l'EURIBOR 3 mois, assorti d'une marge de 0,95% et d'une commission d'engagement de 0,10%.

## Séances des 4 et 11 octobre 2016

### Missions d'assistance en urbanisme par l'ATIP (Agence Territoriale d'Ingénierie Publique)

Le maire est autorisé à signer une convention relative à une mission d'accompagnement technique en urbanisme concernant la mise à jour des servitudes d'utilité publique du PLU (modification de l'inscription au titre des monuments historiques de l'ancien relais de poste à chevaux et de la synagogue rue de la Dîme) pour un coût de 600 €.

Il est également autorisé à signer une convention relative à la mission d'accompagnement technique pour la modification n°1 du plan local d'urbanisme pour un coût de 6 600 €,

pris en charge par la communauté de communes au titre de sa compétence en matière d'aire d'accueil des gens du voyage.

### Avis sur le projet départemental relatif à l'ouverture des exploitations commerciales les dimanches et jours fériés dans le Bas-Rhin

Le conseil municipal émet un avis favorable au projet de statut départemental relatif à l'ouverture des exploitations commerciales les dimanches et jours fériés dans le Bas-Rhin dans un souci de clarification, de favoriser la sauvegarde du commerce à dominante alimentaire et de préserver autant que possible le repos dominical.

### Requalification du centre-ville : choix de l'équipe de maîtrise d'œuvre et adoption du contrat

Le conseil municipal décide de retenir l'équipe proposée par le jury du concours, composée de Bruno KUBLER, paysagiste mandataire, ROUBY HEMMERLE, architectes, LOLLIER Ingénierie à Strasbourg et les ECLAIRAGISTES ASSOCIES à Lyon sur la base du projet présenté, comme maître d'œuvre pour la requalification du centre-ville.

Le maire est autorisé à signer le contrat de maîtrise sur la base de la proposition en phase concours pour un montant prévisionnel de 264 000 € HT (mission de base à 10,50%, OPC à 1 % et communication et animation à 0,50%).

## Séance du 9 novembre 2016

### Demande de subvention

Une subvention de fonctionnement de 250 € est attribuée à compter de l'exercice 2017 au Photo Club du Ried nouvellement créé en 2016 à BENFELD.

### Rémunération des agents recenseurs

Le conseil municipal fixe la rémunération des agents recenseurs amenés à procéder aux opérations de recensement en 2017 à 0,53 € par feuille de logement et 1,06 € par bulletin individuel.

### Budget supplémentaire 2016

Le budget supplémentaire 2016 est adopté pour un montant de 80 000 € en recettes et dépenses de fonctionnement et 130 000 € en recettes et dépenses d'investissement.

### Etat prévisionnel des coupes et

### programme de travaux 2017 en forêt communale

L'état prévisionnel des coupes pour l'exercice 2017 pour un volume de 283 m<sup>3</sup>, soit une recette nette estimée de 5370 € est adopté.

Le programme de travaux s'établit à 19 920 € dont 8 640 € en investissement.

### Fusion des communautés de communes : répartition des sièges, proposition de nom, désignation du siège et trésorerie compétente

Le conseil municipal valide les propositions faites par le comité de suivi de la fusion et arrêté par la communauté de communes, à savoir :

- le nombre de conseillers communautaires du futur EPCI est fixé à 61 membres (dont 6 pour Benfeld)

- la trésorerie compétente sera la trésorerie de Benfeld
- le nouvel EPCI sera dénommé « Communauté de Communes du Canton d'Erstein »
- le siège du futur EPCI se situera à la Maison Intercommunale des Services (MIS), 1 rue des 11 communes.

### Convention de mise en superposition d'affectation de locaux communaux

Le maire est autorisé à signer une convention d'affectation de locaux avec la communauté de communes de Benfeld et environs pour la mise à disposition des locaux de l'Ecole Briand pour les besoins du périscolaire, dans les termes du projet annexé.

## Arrêtés

Par arrêté du 6 septembre 2016 (n°67/2016) il est instauré un stationnement dit « arrêt minute » au droit du collègue Robert Schuman, rue de Luxembourg sur les 6 places aménagées à cet effet. Le stationnement et l'arrêt prolongés sont interdits. Le stationnement des véhicules est limité à 1 heure sur le parking adjacent à la rue de Luxembourg (place de l'Europe).

## COMMUNIQUES / CADRE DE VIE / TRIBUNE

**Influenza aviaire hautement pathogène**

**Information du ministère de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de la forêt** : devant la recrudescence de cas d'influenza aviaire hautement pathogène en Europe dans l'avifaune sauvage, en tant que détenteurs de volailles ou autres oiseaux captifs destinés uniquement à une utilisation non commerciale, vous devez confiner vos volailles ou mettre en place des filets de protection sur votre basse-cour, mais également exercer une surveillance quotidienne de vos animaux. Informations : <http://agriculture.gouv.fr/influenza-aviaire-strategie-de-gestion-dune-crise-sanitaire>

<p><b>Résidence Personnes Agées</b></p> <p>Vous avez plus de 60 ans, vous êtes autonome et vous recherchez un appartement dans un cadre agréable ? Quelques logements sont encore disponibles à la Résidence pour Personnes Agées (RPA) de Benfeld.</p> <p>Le loyer mensuel est de 580 € pour 2017. Possibilité d'APL selon vos revenus. Pour tous renseignements, veuillez prendre contact avec la mairie au 03.88.74.42.17.</p>	<p><b>Conciliateur</b></p> <p>La prochaine permanence est fixée au 6 décembre de 9 h à midi.</p>	<p><b>SNCF</b></p> <p><b>Sécurité aux abords des voies</b></p> <p>La SNCF souhaite sensibiliser l'ensemble de nos concitoyens sur leur responsabilité concernant la végétation présente sur les emprises à proximité des infrastructures ferroviaires. Certains arbres dits dangereux aux abords des voies (trop proches d'une caténaire, obstruction de la signalisation...) peuvent représenter un véritable danger pour la sécurité, la ponctualité des trains et la performance du réseau ferré.</p>
	<p><b>Battues de chasse</b></p> <p>La prochaine battue de chasse se déroulera le 8 décembre. Il est donc conseillé aux promeneurs d'éviter le parcours de santé, ainsi que les circuits pédestres.</p>	

**Recensement**

Le recensement se déroulera dans la commune du 19 janvier au 18 février 2017. Se faire recenser est un geste civique, utile à tous. Vos informations personnelles sont protégées.

Un agent recenseur recruté par la mairie se présentera chez vous. Il vous remettra vos identifiants pour vous faire recenser en ligne ou, si vous ne le pouvez pas, les questionnaires papier à remplir qu'il viendra récupérer à un moment convenu avec vous.

**Le recensement par internet, c'est plus pratique !**

Plus de 4,1 millions de personnes ont répondu en ligne en 2016, soit une économie de plus de 30 tonnes de papier.

On a tous à y gagner. Pour en savoir plus, vous pouvez vous adresser à votre agent recenseur, à votre mairie ou vous rendre sur le site : [www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr)

## TRIBUNE pour les groupes représentés au conseil municipal

Nous souhaitons à tous les Benfeldois, même dans ces périodes difficiles et de menaces d'attentats, de passer de très bonnes et joyeuses fêtes de fin d'année.

B. Gsell C. Jaeg E. Vilmain

## CULTURE

**Les vendredis de la médiathèque**

La nature sera à l'honneur lors des prochaines soirées thématiques proposées par la médiathèque du château qui se poursuivront en mars 2017.

**Vendredi 27 janvier à 20h :**

Lectures sauvages : lecture - spectacle musical ayant pour vocation d'offrir, par la présence

vivante des mots, un espace de respiration et de reconnexion à la soif d'évasion, de consolation et d'émerveillement de la comédienne - chanteuse Isaka et du comédien Martin Adamiec.

Colporteurs de ces lectures sauvages, rythmées aussi par des chants, des chansons, et des musiques originales, ils aimeraient partager leur passion pour ce genre littéraire allant de l'autobiographie

au roman d'aventure, et toujours, la poésie.

Isaka a initié ou participé à de nombreuses lectures-spectacles en médiathèques et notamment « les petites chansons aux allumettes ».

Pour Martin Adamiec, théâtre et lectures - spectacles sont au menu depuis plus de trente ans et représentent sa passion pour la restitution des textes sous toutes ses formes.



### Lions Club de Benfeld-Erstein

Casting pour le 3<sup>e</sup> Tremplin des Jeunes Artistes à Benfeld ! Clôture des inscriptions le 31 janvier 2017.

Age des candidats : de 10 à 22 ans. Catégories : musique, chant, danse, magie, humour, cirque, théâtre ...

Le casting des talents aura lieu en février/mars ; soirée programmée le 29 avril 2017 à la salle des fêtes de Benfeld

Inscriptions et informations : mairie de Benfeld ou sur : jeunes.artistes@lions-benfeld-erstein.org

site : www.lions-benfeld-erstein.org

### L'harmonie municipale de Benfeld

vous invite à son concert du nouvel an, le 15 janvier à 15h à la salle des fêtes. Vous pourrez la découvrir dans un nouveau répertoire original, allant de la musique de films à des musiques dites à programme, décrivant la conquête de la lune par l'homme par exemple, en passant par des musiques traditionnelles de cette période de l'année.

Les musiciens de l'harmonie et leur directeur musical Yves Scheppeler vous concoctent un programme festif, une belle façon d'entrer dans cette nouvelle année. Venez découvrir, écouter et aiguïser vos sens, pour votre plus grand plaisir.

### Concours maisons fleuries

La traditionnelle soirée de remise des prix du concours des maisons fleuries s'est tenue mi-octobre à la salle des fêtes de Benfeld. Près d'une centaine de lauréats ont été honorés par les membres de la commission cadre de vie présidée par Louis Zobéïde, en obtenant un prix et un diplôme. Grands prix d'excellence avec félicitations du jury : B. Amann, J-M. Fuchs, V. Roth, M.Gilg, M.Kientz, R.Klein.



### Conférence paillage

L'ACJCA a donné à la salle polyvalente de l'école Aristide Briand une conférence « le paillage, un incontournable du jardin », technique améliorant la qualité du sol. Fut expliqué l'usage du broyat des branches, des tontes de pelouse, des feuilles mortes, de la paille ainsi que les périodes favorables au paillage.



### Inauguration de l'école A. Briand

Le 23 septembre, l'école Aristide Briand a été inaugurée en présence de Frédéric Fischer, représentant de l'Education Nationale, et des architectes en charge du projet.



### Avant-projet centre-ville

Les 28 et 29 octobre, le 3 novembre, étaient proposées des rencontres d'information concernant le réaménagement du centre-ville, l'occasion pour bon nombre de Benfeldois de découvrir le projet retenu.



**Du 1<sup>er</sup> au 24 décembre** : ouverture d'une fenêtre du **calendrier de l'Avent** géant, avec petite animation et friandises pour les enfants.

Calendrier situé sur le parvis de l'église St-Laurent. **Chaque jour, à 17h30**, le veilleur de nuit ouvrira la fenêtre du jour : cette année ce sont les dessins des enfants ayant participé au concours « invente un nouveau personnage pour Noël » qui illustrent le calendrier. **Inauguration festive le jeudi 1<sup>er</sup> décembre avec animations.**

### Chasse aux trésors de Noël ...

**Jusqu'au 6 janvier**, participez à la chasse aux trésors de Noël, organisée dans Benfeld par l'office de tourisme. En famille, entre amis, à l'aide du carnet de jeu disponible gratuitement à l'Office de Tourisme, sillonnez Benfeld à la recherche du nom du trésor, vous aurez droit à une petite récompense !

### ... Et balade des lutins

Promenade dans la ville de Benfeld aux couleurs de fête, **le mercredi 28 décembre à 15h30**. Goûter dans une ambiance chaleureuse avec gourmandises, contes, traditions et chants de Noël. Retour à la lueur des lampions. Renseignements et inscriptions : Office de Tourisme, tél. 03 88 74 04 02.

Samedi 10 décembre 2016 à 20h30  
CONCERT DE NOEL FLUTE DE PAN ET ORGUE



### Benfeld fête le bredele

**Dimanche 18 décembre**

Pour sa troisième édition, la ville de Benfeld propose un concours amateur de bredele. **4 catégories de prix ont été définies.**

Le jury déterminera le bredele « goûteux », « beau », « original » et « traditionnel ». Merci de vous inscrire avant le 12 décembre 2016. Règlement du concours et bulletin d'inscription sur [www.benfeld.info/noel](http://www.benfeld.info/noel).

**De 11h à 17h :**

Petit marché de Noël organisé par l'UCAB, au cercle catholique.



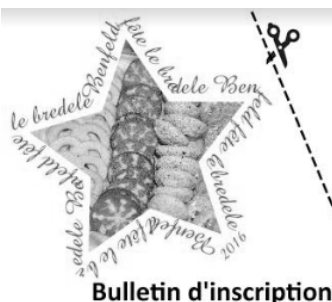
### A 17h : « Benfeld chante Noël »

Retrouvons-nous pour un concert familial de Noël, à l'église St-Laurent, où se produiront chorales, orchestres, chanteurs, musiciens, adultes, enfants de notre ville. Un beau moment de partage à quelques jours de Noël. Vous chantez ou jouez d'un instrument ? Vous pouvez vous aussi prendre part à ce concert.

**Contact organisation** : Stéphanie Guimier, adjointe à la culture.

**A partir de 14h :**

Animations au centre-ville avec le groupe Pachamama, Père-Noël, commerces ouverts.



## 3<sup>e</sup> édition Concours de bredele

Concours amateur ouvert à tous les Benfeldois, petits et grands  
Proposé par la commission culturelle de la ville de Benfeld  
Bons d'achats et cadeaux offerts par l'UCAB, Intermarché et La Toile du Ried

### Modalités de participation

1 Transmettre le bulletin d'inscription complété avant le 12 décembre 2016 à :  
Mairie de Benfeld - 3 rue du Château - 67230 BENFELD

2 Confectionner 2 variétés différentes de bredele.  
Prévoir 4 bredele de chaque sorte.

3 Déposer les bredele le ven. 16 déc. à la mairie ou le sam. 17 déc. entre 11h à 12h à l'étage de l'Hôtel de Ville, dans une boîte étiquetée au nom du candidat, précisant le nom des biscuits.

4 Dégustation par les membres du jury le dimanche 18 décembre à partir de 14h30 au cercle catholique, annonce des résultats lors du concert « Benfeld chante Noël », à 17h à l'église Saint-Laurent.

Nom :  
Prénom :  
Date de naissance :  
Adresse :  
Téléphone :  
E-Mail :

Je m'engage à respecter les modalités de participation au concours de bredele.

Date : Signature :



**NAISSANCES de août, septembre, octobre 2016**

- 21.03. à Schiltigheim : **Clémence** Maria Régine, fille de Clément GOERGER et de Fatima HENKE  
 14.08. à Sélestat : **Marvyn** Soan Amar, fils de Eddine SIKHA et de Malvina LE MAISTRE  
 19.08. à Schiltigheim : **Enes**, fils de Mahmut TURAN et de Ferdane YANIK  
 23.08. à Sélestat : **Enzo** Xavier Joseph, fils de Mathieu SCHANDELMEYER et de Lisa MAIER  
 27.08. à Colmar : **Yakub** Selim, fils de Mathieu ÜNLÜ et Fidan YILDIZ  
 07.09. à Colmar : **Timéo**, fils de Daniel REY et de Emmanuelle LAUGEL  
 14.09. à Schiltigheim : **Giulia**, fille de Sarah LEY  
 17.09. à Schiltigheim : **Basile** Arthur Malo, fils de Benjamin ANTHONY et de Nadia CHEVREL  
 19.09. à Sélestat : **Ilayda** Belguzar, fille de Mehmet KOC et de Mélisande EHRENBURG  
 23.09. à Sélestat : **Lucie**, fille de Jonathan SCHNEIDER et de Fanny HEIBY  
 01.10. à Sélestat : **Rose** Isabelle Jocelyne, fille de Guillaume BENALI et de Laura WITTMANN  
 01.10. à Strasbourg : **Maëlys**, fille de Quentin OULMANN et de Aurélie NOEPPPEL  
 08.10. à Sélestat : **Chloé**, fille de Claude MENNINGER et Laetitia KAESTNER  
 09.10. à Strasbourg : **Léandre** Gabriel Michaël, fils de Michaël RENARD et de Chantal HERRMANN  
 17.10. à Schiltigheim : **Aymen**, fils de Hamza ZEKKOURA et de Laura BURCKEL  
 17.10. à Sélestat : **Julie** Amandine, fille de Hans WEITZE et de Delphine BRUNE  
 18.10. à Strasbourg : **Léa**, fille de Nicolas KOUMÉ et de Angélique LACHAMBRE  
 22.10. à Strasbourg : **Miia** Manon, fille de Jonathan STEMPF et de Aurélie KULIK  
 23.10. à Strasbourg : **Adem** Ahmet, fils de Marie GRUBER  
 26.10. à Sélestat : **Hugo**, fils de Éric HIRLIMANN et de Laetitia JAEG

**MARIAGES de août, septembre, octobre 2016**

- 13.08. à Benfeld : Matthieu DENNI, éducateur sportif spécialisé et Delphine HECK, professeur des écoles, domiciliés à Benfeld  
 03.09. à Benfeld : Emmanuel Claude KECK, responsable de clientèle et Emmanuelle BERBY, assistante administrative  
 03.09. à Benfeld : Jérémy GANGI, conseiller immobilier et Jennifer DATEZ, chef d'entreprises

**DECES de août, septembre, octobre 2016**

- 06.08. à Sélestat : Léon Joseph Emile ARNOLD, né le 19 mai 1936, contremaitre en retraite, époux de Liliane BISCHOFF  
 06.08. à Sélestat : Pierre Gustave BOHNERT, né le 20 avril 1932, bijoutier en retraite, époux de Margot TRITSCH  
 17.08. à Strasbourg : Madeleine Antoinette WEYL, née le 15 septembre 1927, sans profession, veuve de Edmond JAUDEL  
 29.08. à Benfeld : Emilie Georgette CLAUSS, née le 04 septembre 1924, sans profession, veuve de Armand ANTZ  
 01.09. à Benfeld : Alice KOEHLER, née le 28 janvier 1922, fonctionnaire à l'éducation nationale en retraite, veuve de Charles GLASSMANN  
 04.09. à Benfeld : Sophie Irène BARTHELME, née le 20 février 1915, secrétaire en retraite, veuve de Marcel SCHAUBER.  
 08.09. à Strasbourg : Bernard Ernest EHRHARD, né le 29 novembre 1934, technicien en retraite, époux de Gabrielle MEYER  
 18.09. à Strasbourg : Marie Irène GAUCKLER, née le 23 avril 1941, secrétaire en retraite, épouse de Alphonse OBERLE  
 28.09. à Benfeld : Marthe Alice GAESSLER, née le 22 septembre 1924, ouvrière en retraite, veuve de Marcel GERBER  
 03.10. à Sélestat : Marianne Louise Claire KOENIG, née le 13 mars 1921, retraitée, veuve de Henri BETSCH  
 22.10. à Benfeld : Yvonne Marie Elise BINGERT, née le 25 juin 1928, agricultrice en retraite, veuve de André RINGEISSEN  
 28.10. à Strasbourg : Isabelle Andrée HELLBURG, née le 03 décembre 1959, aide à domicile, épouse de Stéphane TESSIAU.

**Directeur de la publication :**

Jacky Wolfarth, maire

**Réalisation :**

service communication de la Ville de Benfeld

**Périodicité :**

édition tous les trimestres.

Limite de dépôt des articles : le 10 du mois qui précède les éditions, mars, juin, septembre et décembre.

**Coordination :** Bruno Lefebvre**Textes :** Bruno Lefebvre, Stéphanie Guimier, Pierre Half et Jacky Wolfarth.**Photos :** Bruno Lefebvre, Jacky Wolfarth, Stéphanie Guimier.

Tirage à 2600 exemplaires.

**La mairie et ses services administratifs sont ouverts au public du lundi au vendredi****de 9 h à 11 h30 et de 15 h à 18 h.****3 rue du Château 67230 Benfeld****Tél. : 03.88.74.42.17****Télécopie : 03.88.74.00.22****Courriel : [mairie@ville-de-benfeld.fr](mailto:mairie@ville-de-benfeld.fr)****Site : <http://www.benfeld.fr>**



## LA QUESTION DE L'ENVIRONNEMENT

## Nettoyage du plan d'eau

Le 6 novembre, à la demande de la municipalité, une vaste opération de **nettoyage du plan d'eau**, de ses abords et de ceux de la Lutter ont été entrepris par une quarantaine de bénévoles comprenant particuliers, élus et membres d'associations : Ried Bleu de Benfeld, le Canoë Kayak Club de Rhinau et du Ried et Sea Sheperd de Strasbourg. Une opération d'envergure encadrée par le club de plongée de Benfeld présidé par Serge Dumont qui a porté ses fruits puisque de nombreux débris et immondices furent retirés de l'espace naturel.



## Deux premières libellules



Lors de la cérémonie de remise des distinctions « Commune nature » par la Région Grand Est et l'Agence de l'eau Rhin-Meuse à Turckheim le 22 novembre, la commune a été mise à l'honneur pour son engagement dans la démarche Zéro Pesticide récompensant son respect de la réglementation, la mise en œuvre de pratiques alternatives, la formation des agents, la communication auprès des habitants.

Les élus présents ce jour là se sont vus remettre deux panneaux d'entrée de commune où figurent « 2 libellules » symbolisant le degré d'avancement reconnu.

## OPERATION PROPRETE

La campagne propreté se poursuit. A l'approche de l'hiver, Benfi poursuit son combat contre les incivilités, déjections canines et autres débris abandonnés sur la voie publique. Même si les résultats sont encourageants, il n'en reste pas moins que certains quartiers continuent d'être souillés. Il est bon de rappeler à chacun qu'il est important de préserver notre cadre de vie, propre, gage de bien-être pour tous. Le respect de l'environnement est l'affaire de tous.



## SPORTIFS MERITANTS - Saison 2015-2016

La traditionnelle soirée des **sportifs méritants a eu lieu le vendredi 18 novembre à la salle des fêtes.**

Pas moins de **90 athlètes** étaient invités à venir y participer, au égard de leurs résultats sportifs obtenus lors de la saison écoulée 2015-2016.

Ils ont évolué à titre individuel ou collectif dans les disciplines suivantes : **athlétisme, billard, golf, gymnastique, judo, natation (course et synchronisée), tennis, tennis de table et tir (carabine et pistolet), voltige équestre** glanant des titres, reconnaissances et trophées à différents échelons : national, régional ou encore départemental.

En lui attribuant un prix d'encouragement pour son investissement et sa politique jeunesse, la commission sport a souhaité cette année mettre à l'honneur notre club de football, qui dispose depuis peu d'un nouveau comité présidé par Jean-Michel Dietrich. Bon vent à l'AS Benfeld.

